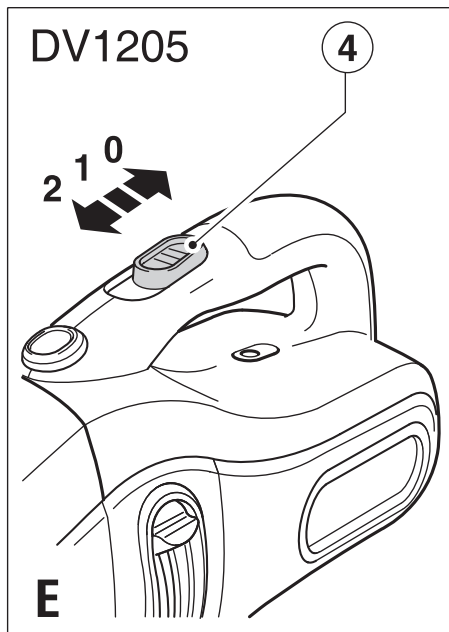
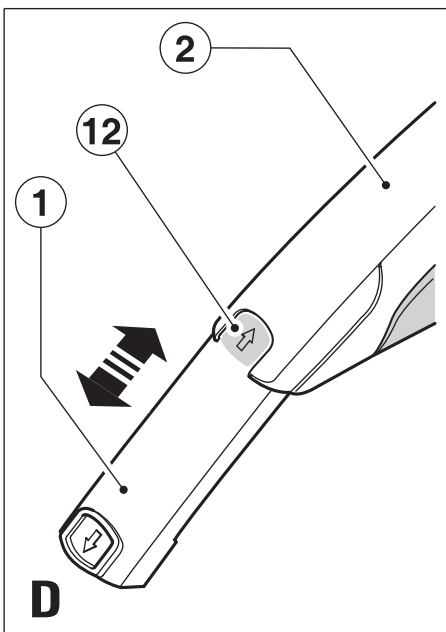
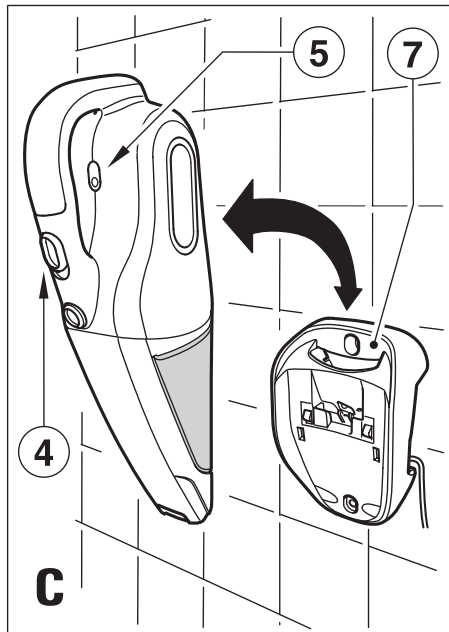
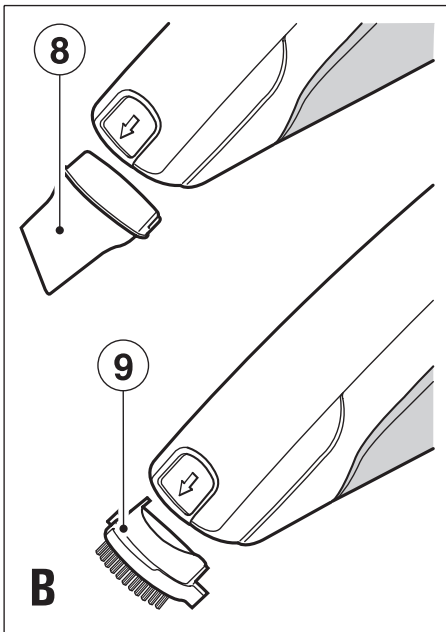
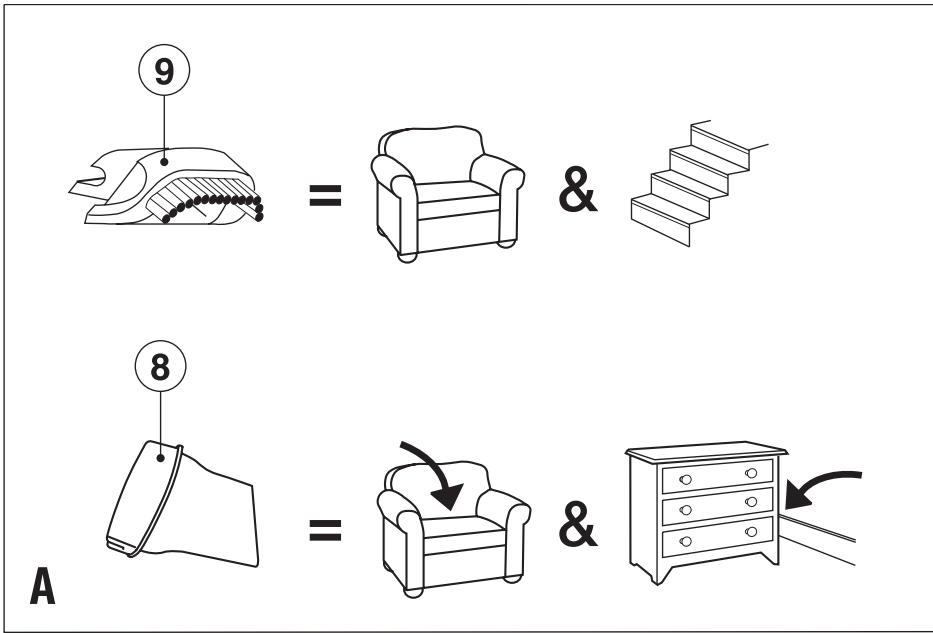


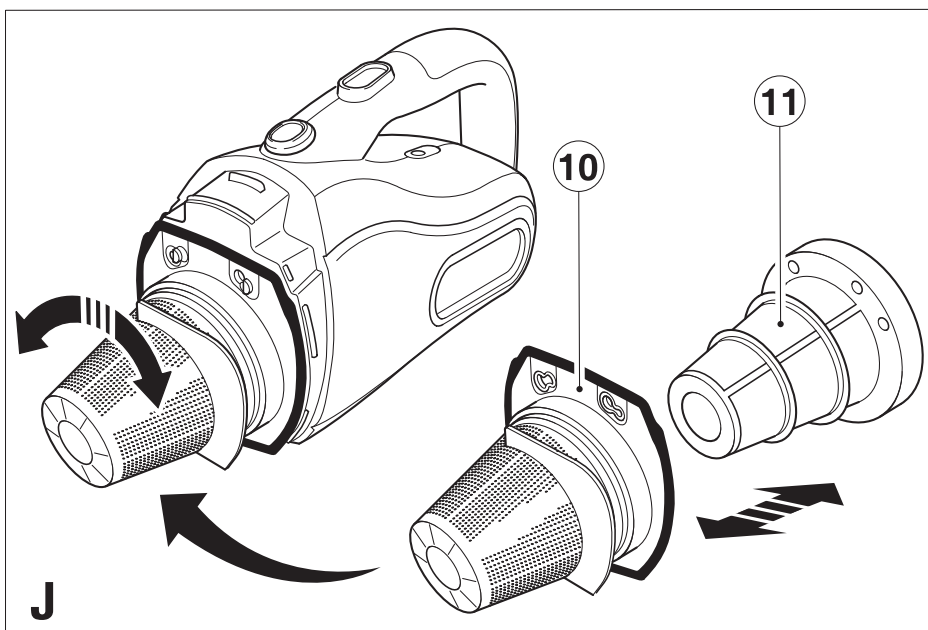
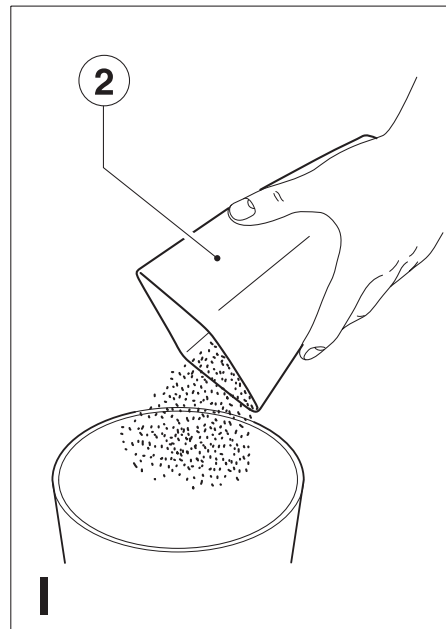
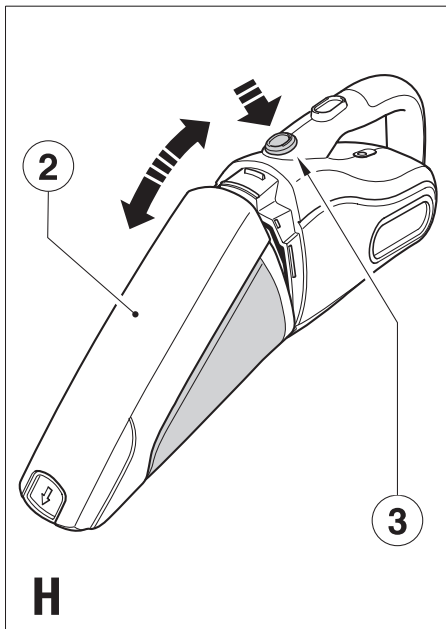
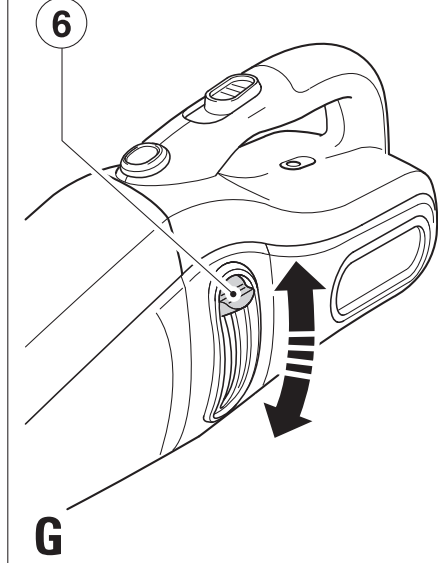
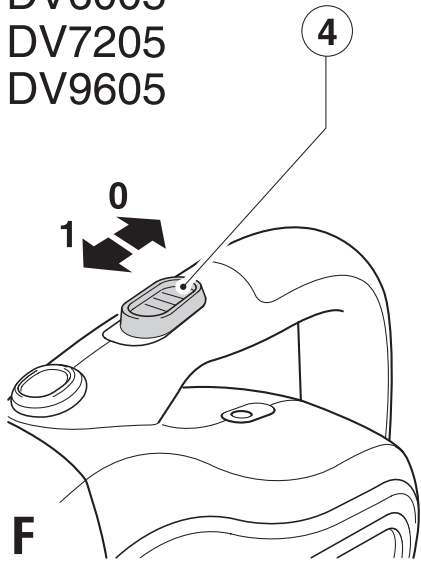
*Инструмент не
предназначен для
профессионального
использования.*

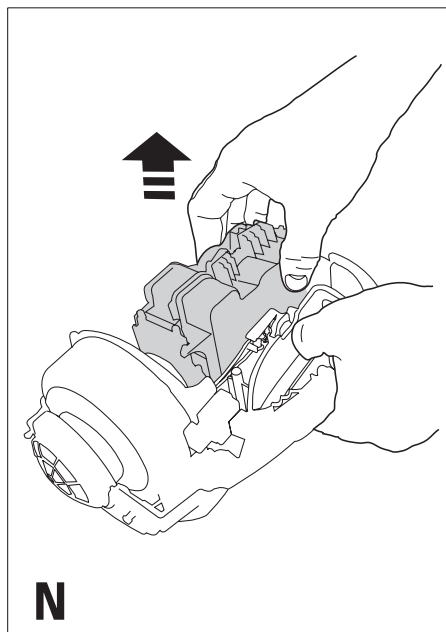
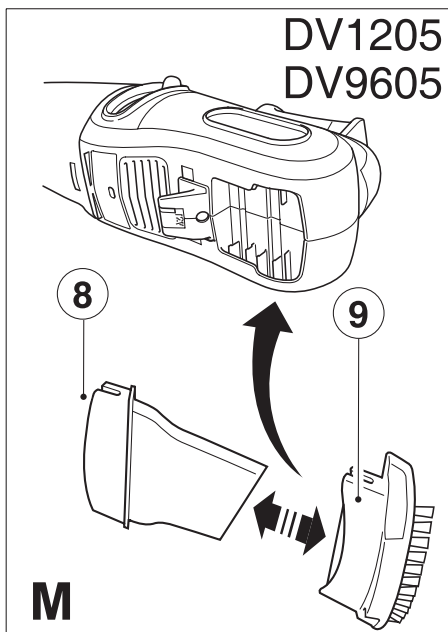
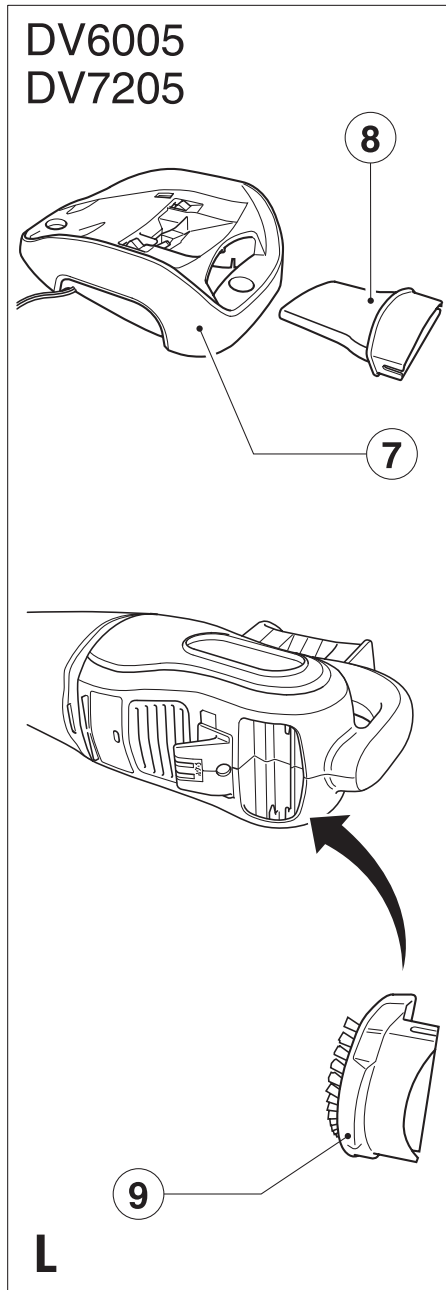
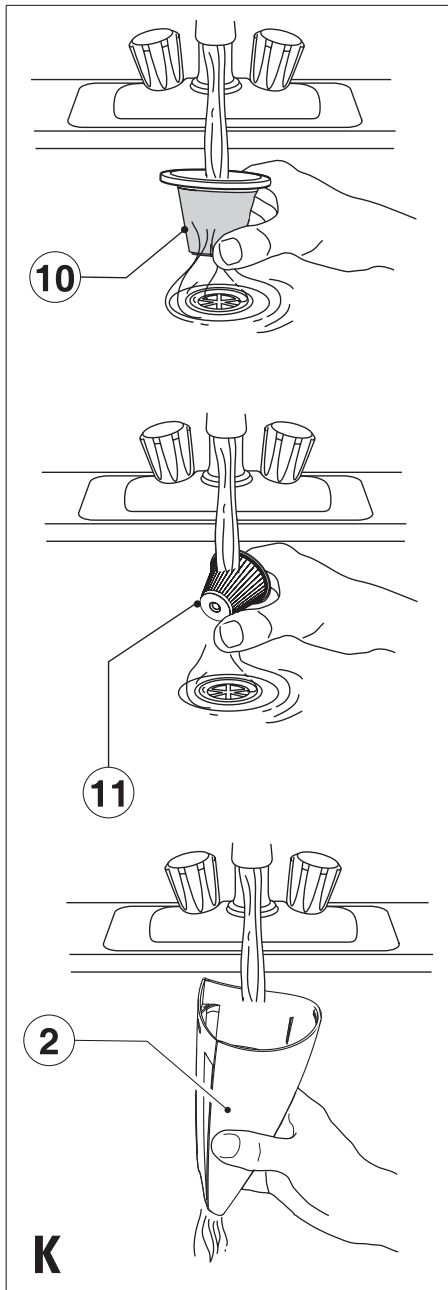
577688-99 RUS/UA

**DV6005
DV7205
DV9605
DV1205**



DV6005
DV7205
DV9605





Назначение

Ваш ручной пылесос Black & Decker Dustbuster® предназначен для легкой сухой уборки. Прибор предназначен только для бытового использования. Информация о регистрации промышленных образцов.

Номера регистрации промышленных образцов ЕС:

- 607643-0001
- 607668-0001
- 607650-0001

Инструкции по безопасности

Внимание! Соблюдение правил по технике безопасности и следование данной инструкции позволит снизить вероятность возникновения пожара, протечки аккумуляторов, получения травм и повреждений при использовании приборов, работающих от аккумуляторов.

- Перед использованием прибора внимательно прочтите данную инструкцию.
- Назначение прибора описывается в данном руководстве по эксплуатации. Используйте все насадки и приспособления и работайте данным инструментом строго в соответствии с данным руководством. Использование не по назначению может привести к серьезной травме.
- Сохраните данное руководство для последующего обращения.

Использование прибора

- Не используйте пылесос для сбора жидкостей и легковоспламеняющихся веществ.
- Не используйте пылесос возле воды.
- Не опускайте пылесос в воду.
- Никогда не тяните за шнур зарядного устройства, чтобы вытащить его из розетки.
- Оберегайте зарядное устройство от воздействия высоких температур, масла и острых кромок.
- Устройство может использоваться молодыми или физически слабыми лицами только под постоянным контролем. Всегда следите, чтобы дети не играли с устройством.

После использования

- Отсоединяйте зарядное устройство перед его чисткой или чисткой зарядной базы.
- Когда не пользуетесь прибором, храните его в сухом, недоступном для детей месте.

Осмотр и ремонт

- Перед использованием проверьте прибор на наличие поврежденных и дефектных частей. Перед использованием проверьте пылесос на наличие поломанных деталей, поврежденных выключателей и других дефектов, способных повлиять на его работу.
- Никогда не используйте прибор с поврежденными или поломанными деталями.
- Ремонт или замена поврежденных деталей должны осуществляться на авторизованных сервисах

- Регулярно проверяйте шнур зарядного устройства на наличие повреждений. Замените зарядное устройство, если шнур поврежден.
- Никогда не пытайтесь снять или заменить какие-либо детали прибора, не упомянутые в данном руководстве.

Аккумулятор и зарядное устройство

- Ни в коем случае не пытайтесь разобрать аккумулятор.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию влаги.
- Не сжигайте аккумулятор.
- Не подвергайте зарядное устройство воздействию влаги.
- Не разбирайте зарядное устройство.

Электробезопасность

Ваше зарядное устройство рассчитано на определенное напряжение. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке с техническими параметрами, напряжению электросети. Ни в коем случае не пытайтесь заменить зарядный блок стандартным сетевым штепселем.

Знаки на зарядном устройстве



Внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации.



Ваше зарядное устройство защищено двойной изоляцией, исключающей потребность в заземляющем проводе.



Надежная изоляция трансформатора. Сетевой источник электропитания электрически изолирован от выхода трансформатора.



Зарядное устройство автоматически выключается, если температура окружающей среды становится слишком высокой. В результате чего зарядное устройство перестает работать. Зарядную базу необходимо отсоединить от сети и передать в авторизованный сервисный центр для ремонта.



Зарядная база предназначена только для использования внутри помещений.

Особенности

1. Удлинитель пылесборника
2. Пылесборник
3. Открывающая кнопка
4. Выключатель (DV1205 – с возможностью выбора одной из двух доступных скоростей)
5. Индикатор зарядки
6. Кнопка очистки фильтра (DV1205 и DV9605)
7. Зарядная база

Рис. А

8. Насадка щелевая
9. Щетка

Определение вашей модели

Тип вашей модели можно определить с помощью каталожного номера. В данном руководстве описываются следующие каталожные номера:

- DV60XXY/DV72XXY/DV96XXY/DV12XXY.

Часть кода XX используется для обозначения типа модели:

- 05: Приборы, в комплект поставки которых входит щелевая насадка и щетка.

Часть кода Y используется для указания цвета/варианта отделки.

Если в части кода Y указана буква N, то в вашей модели используется никель-металгидридный аккумулятор.

Установка

Крепление зарядной базы на стене

Зарядную базу можно установить непосредственно на рабочей поверхности или прикрепить к стене для большего удобства хранения и зарядки прибора. При креплении зарядной базы к стене убедитесь, что используемый вами метод крепления подходит к вашему типу стены и весу прибора.

Сборка

Установка насадок (рис. А и В)

В комплект поставки данных моделей входят все или некоторые из названных ниже принадлежностей:

- Щелевая насадка (8) для узких мест.
- Насадка-щетка (9) для мебели и ступенек.

Чтобы установить насадки, выполните следующие действия:

- Выньте насадки из пылесоса или из зарядной базы (7) (рис. L и M).
- Вставьте нужную насадку в переднюю часть прибора.

Эксплуатация

- Перед первым использованием необходимо заряжать аккумулятор в течение не менее 16 часов.
- Когда вы не пользуетесь прибором, оставляйте его, подключенным к зарядному устройству.

Зарядка аккумулятора (Рис. С)

Перед зарядкой аккумулятора:

- Убедитесь, что удлинитель пылесборника (1) не выдвинут из пылесборника (2).
- Убедитесь, что пылесос выключен. Аккумулятор не будет заряжаться, если переключатель вкл./выкл. (4) находится в положении вкл.
- Поместите устройство на зарядную базу (7), как показано на рисунке.
- Подключите зарядное устройство к розетке. Включите электропитание.

После этого должен загореться индикатор зарядки (5).

- Оставьте прибор заряжаться в течение не менее 16 часов.

В процессе зарядки зарядное устройство может нагреться. Это нормально и не указывает на какую-либо проблему. Нет никаких ограничений на то, сколько времени прибор может оставаться подсоединенным к зарядному устройству. Индикатор зарядки (5) будет гореть в течение всего времени, пока устройство будет соединено с подключенным к сети зарядным устройством.

Внимание! Заряжайте аккумулятор при температуре окружающей среды в пределах 4°C...40°C.

Установка пылесборника (рис. D)

- Вытягивайте удлинитель пылесборника (1) из пылесборника (2), пока он с щелчком не встанет на место.
- Чтобы вставить удлинитель пылесборника (1) обратно, нажмите на место (12), отмеченное стрелочкой и сложите удлинитель пылесборника (1).

Включение и выключение (Рис. E & F)

- Чтобы включить прибор, сдвиньте переключатель (4) вперед.
- Чтобы выключить прибор, сдвиньте переключатель (4) вперед.

DV1205 & DV9605 - Улучшение всасывания (рис. G)

Чтобы поддерживать силу всасывания на оптимальном уровне, необходимо регулярно очищать фильтры.

- Передвиньте кнопку очистки фильтра (6) вверх и вниз несколько раз, чтобы вытряхнуть пыль, забивающую фильтры (10 и 11).

Чистка и техническое обслуживание

Внимание! Регулярно чистите фильтры (10 и 11)

Чистка пылесборника и фильтров (рис. H - K)

В пылесосе используются многоразовые фильтры, которые нужно периодически очищать.

- Нажмите открывающую кнопку (3) и вытащите пылесборник (2).
- Очистите пылесборник (2) от пыли (рис. I).
- Снимите фильтры (10 и 11), поворачивая их по часовой стрелке (рис. J).
- Разъедините фильтры (10 и 11)
- Вычистите из фильтров (10 и 11) всю пыль.
- Вымойте фильтры теплой мыльной водой (рис. K). При необходимости пылесборник (2) также можно промыть.

Внимание! Не опускайте пылесос в воду.

- Убедитесь, что пылесборник (2) и фильтры (10 и 11) полностью высохли.
- Установите фильтры (10 и 11) обратно в пылесос, поворачивая их против часовой стрелки, пока они не встанут на место.
- Вставьте пылесборник (2) обратно в пылесос. Убедитесь, что пылесборник защелкнулся.

Внимание! Никогда не используйте прибор без фильтров. Оптимальная сборка пыли может быть достигнута только с чистыми фильтрами.

Замена фильтров

Фильтры должны меняться каждые 6-9 месяцев и каждый раз, когда они изнашиваются или повреждаются. Новые фильтры можно приобрести у Ваших региональных дилеров Black & Decker (номер по каталогу – VF70):

- Снимите старые фильтры, как описано выше.
- Установите новые фильтры, как описано выше.

Хранение принадлежностей (рис. L и M)

- Установите принадлежности в предназначенном для их хранения месте так, чтобы они там защелкнулись.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker, или Вы больше в нем не нуждаетесь, подумайте о защите окружающей среды. Отнесите Ваш старый инструмент в сервисный центр Black & Decker, и мы позаботимся о том, чтобы он был утилизирован безопасным для окружающей среды способом.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: www.2helpU.com.

Аккумулятор (Рис. N)



Если вы хотите сами заниматься утилизацией прибора, выньте из него аккумулятор и утилизируйте его, как описано ниже, в соответствии с местным законодательством.

- Разрядите аккумулятор, оставив пылесос включенным до тех пор, пока двигатель сам не остановится.
- Нажмите открывающую кнопку (3) и вытащите пылесборник (2).
- Снимите фильтры (10 и 11), поворачивая их по часовой стрелки (рис. J).
- Открутите семь винтов, на которых держится корпус устройства.
- Откройте крышку пылесоса наполовину.
- Для каталожных номеров DV60XXY и DV72XXY, - вытащите блок двигателя/вентилятора/аккумулятора целиком.
- Для каталожных номеров DV96XXY и DV12XXY, - приподнимите маленькую крышку с переключателя для очистки фильтра и открутите винт, удерживающий переключатель. - вытащите блок двигателя/вентилятора/аккумулятора целиком.
- Отсоедините от этого блока аккумулятор.
- Упакуйте аккумулятор так, чтобы не было вероятности замыкания его контактов.
- Сдайте аккумулятор в любой авторизованный сервисный центр или в местный пункт переработки.

После снятия аккумулятора нельзя будет повторно установить.

Технические характеристики

	DV60XXY	DV72XXY
Напряжение В пост. тока	6,0	7,2
Тип аккумулятора	NiCd/NiMH	NiCd/NiMH
Вес кг	0,9	1,0

	DV96XXY	DV12XXY
Напряжение В пост. тока	9,6	12,0
Тип аккумулятора	NiCd/NiMH	NiCd/NiMH
Вес кг	1,3	1,4

Зарядное устройство

Входное напряжение

В перем. тока 230

Приблизительное время

зарядки (минимальное) ч 16

Декларация соответствия ЕС



DV60XXY, DV72XXY, DV96XXY, DV12XXY

Black & Decker заявляет, что данные электроинструменты разработаны в полном соответствии со стандартами: 89/336/ЕЕС, 2006/95/ЕС, EN 55014, EN 60335, EN 61000

Уровень звукового давления, измеренный в соответствии с EN 60704-1: < 70 дБ (А)

Директор подразделения
бытовой техники
Кевин Хьюитт (Kevin Hewitt)
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG,
United Kingdom
30-05-2007

Black & Decker

гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия BLACK & DECKER и выражаем признательность за Ваш выбор.
 - 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
 - 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
 - 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
 - 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.
6. Гарантийные обязательства не распространяются:

- 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
 - 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
 - 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
 - 6.1.5. Стихийного бедствия.
 - 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети указанным на инструменте.
 - 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
 - 6.1.8. Проникновения внутрь изделия сторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр. .
- 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
- 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п. .
- 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Black & Decker ГмбХ, Black & Decker
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

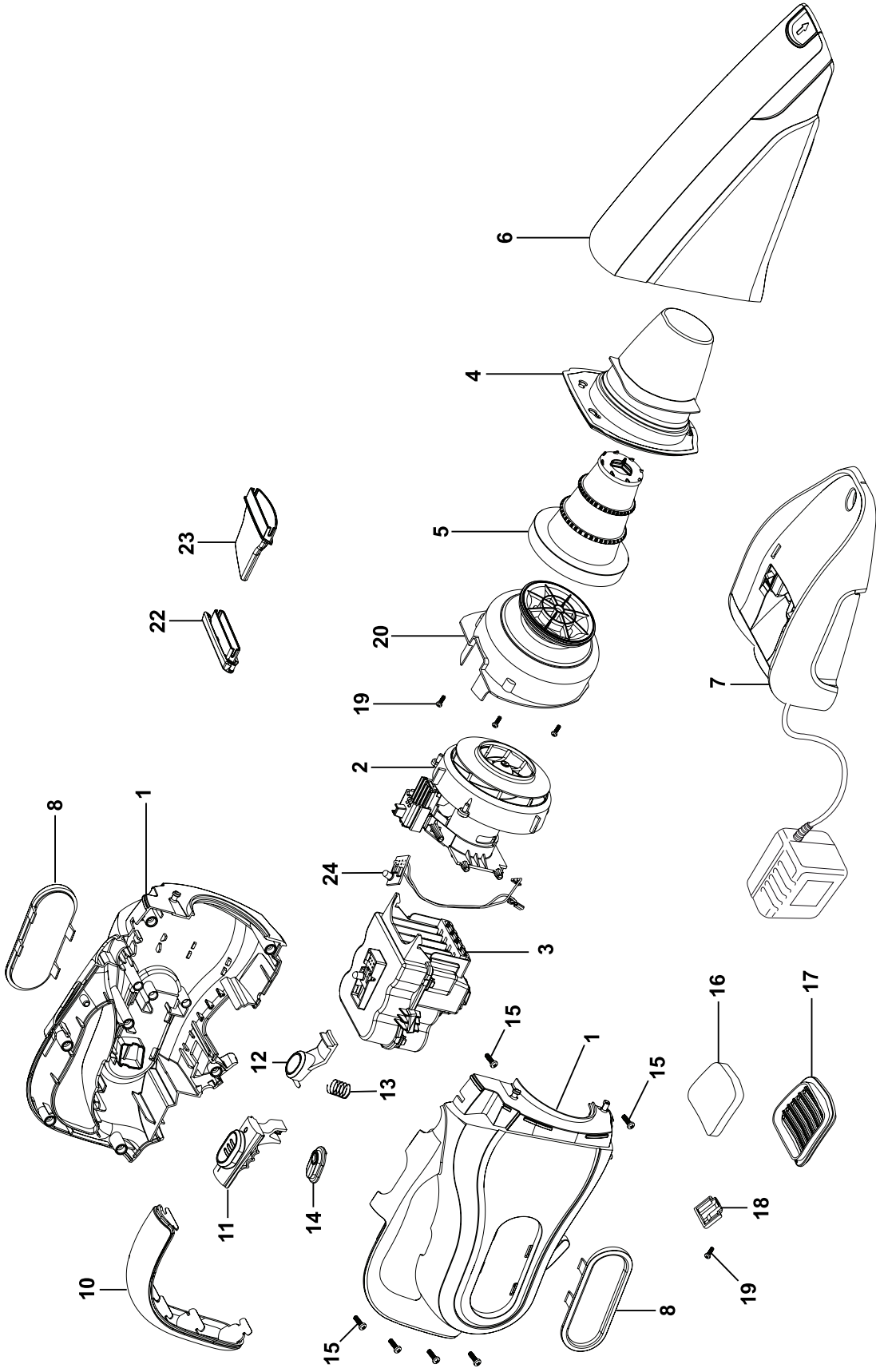
ME 77

03 июня 1999 г.



DV6005 - DV7205

TYP.
1

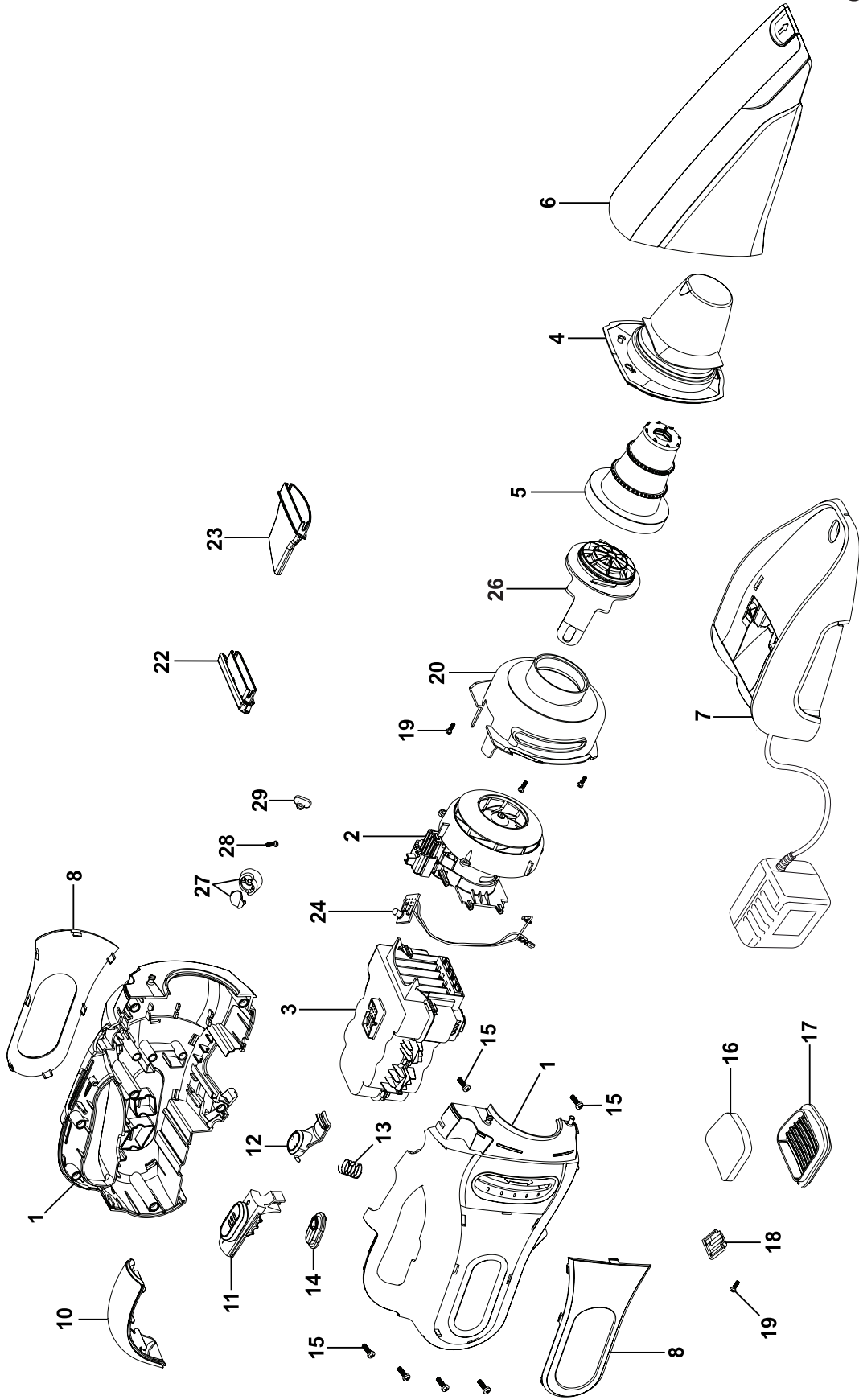


E15043

www.2helpU.com

09-03-07





№ 1

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

№ 2

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

№ 3

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

№ 4

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 1

№ 2

№ 3

№ 4

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому



Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №
Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни
Дата выдачы/Беру күні/Қайтариб берилган куни	Дата выдачы/Беру күні/Қайтариб берилган куни	Дата выдачы/Беру күні/Қайтариб берилган куни	Дата выдачы/Беру күні/Қайтариб берилган куни
Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси
№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №
Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни
Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси



GB WARRANTY CARD

BY ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

RUS ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

KZ КЕПІЛДІК ТАЛОН

UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

UZ ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ

 **BLACK &
DECKER**®

GB months

RUS месяца

UA місяця

24

BY месяца

KZ ай

UZ ой

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг мухр ва имзоси

АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ BLACK & DECKER

RUS

Россия, 121471, г. Москва,
ул. Гвардейская, д. 3, корп. 1
тел.: (495) 444 10 70
737 80 41

UA

Украина, 04073, г. Киев,
ул. Сырецкая, 33-ш
тел.: (044) 581 11 25

KZ

Казахстан, 050060, г. Алматы,
ул. Тажибаевой, д. 155/1
тел.: (727) 250 21 21
244 64 44

BY

Беларусь, 220015, г. Минск,
ул. Берута, д. 22, к. 1
тел.: (37517) 251 43 07
251 30 72

GE

Грузия, 0193, г. Тбилиси,
ул. Тамарашвили, д. 12
тел.: (99532) 33 35 86

Сервисная сеть BLACK & DECKER постоянно расширяется.
Информацию об обслуживании в других городах Вы можете получить по телефонам
в Москве: (495) 258 39 81/2/3,
в Киеве: (044) 507 05 17
<http://www.blackanddecker.ru>

Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), с гарантійними зобов'язаннями ознайомлен(а)/
Спраўны і поўнасьцю укамплектаваны тавар атрымаў(ла), з гарантійнымі умовамі азнаёмлены(а)/
Тұзу және толық жинақталған тауар қабылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/
Тузатилган ва тулик комплектли махсулотни олдим, гарантия шартлари билан танишиб чикдим“

Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Подпис покупніка/ Сатып алушының қолтанбасы/ Харидорнинз имзоси